

Límites Saludables 101 - Fundamentos

LIBRO DE TRABAJO

Límites Saludables 101 – Fundamentos

LIBRO DE TRABAJO



Working together to end
sexual & domestic violence

Trabajando juntos para terminar
con la violencia sexual y domestica

WWW.FAITHTRUSTINSTITUTE.ORG

Límites Saludables 101– Fundamentos
Libro de Trabajo

©2012 FaithTrust Institute

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este libro de trabajo puede ser reproducida sin el permiso previo del editor, excepto en el caso de citas breves incluidas en artículos críticos y revisiones. Para cualquier otro uso, debe obtenerse permiso anticipado del propietario del copyright.

FaithTrust Institute
info@faithtrustinstitute.org

TABLA DE CONTENIDOS

“DIOS MARCÓ UNA LÍNEA Y LE DIJO AL MAR”	5
LÍMITES BÁSICOS PARA EL CLERO Y MAESTROS ESPIRITUALES.....	7
A SACRED TRUST DVD PART 1	
CITAS, AMIGOS, RELACIONES DUALES, REGALOS	9
A SACRED TRUST DVD PART 2	
EJERCICIO: REGALOS	11
EL PÚLPITO, TRANSFERENCIA, ABRAZOS Y CONTACTO FÍSICO, INTIMIDAD.....	13
A SACRED TRUST DVD PART 3	
PROBLEMAS QUE SURGEN AL MANTENER LÍMITES SALUDABLES	15
PRESERVANDO LÍMITES: SALUD PERSONAL Y PROFESIONAL	17
A SACRED TRUST DVD PART 4	
EJERCICIO: INVENTARIO DE CUIDADO PERSONAL	19
EJERCICIO: UNA LISA DE CONTROL DE CUIDADO PERSONAL	21
ESTUDIOS DE CASOS: LÍMITES SALUDABLES Y APOYO ENTRE COMPAÑEROS.....	23
SEÑALES DE UN SACERDOCIO SALUDABLE	25
PREGUNTAS ESPECIALES SOBRE LOS LIMITES PARA COMUNIDADE	
LAS COMUNIDADES DE FE AFROAMERICANAS <i>Kimberly Day-Lewis, J.D.</i>	27
LAS COMUNIDADES ASIATICAS Y DE LAS ISLAS DEL PACIFICO <i>Rev. Thelma B. Burgonio-Watson</i>	28
LAS COMUNIDADES JUDÍAS <i>Rabbi Cindy G. Enger.</i>	29
LAS COMUNIDADES LATINAS <i>Rev. Luis A. Carriere.</i>	30
LAS CLÉRIGOS O MAESTROS ESPIRITUALES LESBIANAS/GAYS/BISEXUALES/TRANSGENERO <i>Rev. Dr. Marie M. Fortune</i>	31
LA CONFIANZA SAGRADA: UN ASUNTO VITAL PARA LOS LÍDERES LAICOS <i>Rev. David Parachini</i>	33
“ESTO NO ES ACERCA DE USTEDES” <i>Rev. Dr. Marie M. Fortune.</i>	35
LECTURAS SUGERIDAS	41

DIOS MARCÓ UNA LÍNEA Y LE DIJO AL MAR

“Fue escrito como un poema polémico contra falsas ideas de libertad e indisciplinado permiso, y para afirmar cómo la libertad más profunda implica un sentido de límites y estructura.”—Thomas Troeger

Verso 1

Dios marcó una línea y dijo al mar
Sus súbitas mareas y oleaje eran libres
Para viajar hasta la inclinada playa
Pero sin rebasar la tierra.

Verso 2

Dios puso un límite en el claro
Donde tentadoras ramas frutales se
balanceaban.
Y ese primer límite está detrás
De los límites que la ley definió.

Verso 3

La línea, el límite, y la ley son
los modelos destinados a ayudarnos a trazar
un límite entre lo que la vida requiere
y todas las cosas que nuestro corazón desea.

Verso 4

Pero, descontentos con los poderes finitos,
alcanzamos a tomar lo que no es nuestro
y entonces defendemos nuestro derecho por la fuerza
y viramos bruscamente del curso previsto de la vida.

Verso 5

No somos libres cuando estamos confinados
a cada deseo que cruza nuestra mente.
Sino libres cuando libremente aceptamos
los límites sagrados que deben ser mantenidos.

Thomas Troeger 1989 © Oxford University Press
As appears in the New Century Hymnal of the United Church of Christ; Tune: KEDRON L.M.
Usado con permiso por FaithTrust Institute.
Troeger se inspire en los versos de: Job 38:1-11; Gen. 2:15-17; 3:1-7; Sal 104.

LÍMITES BÁSICOS PARA EL CLERO Y MAESTROS ESPIRITUALES

A Sacred Trust DVD Part I

Servir en la función de líder espiritual es una responsabilidad sagrada. Algunas veces, sin querer, explotamos y lastimamos a quienes queremos enseñar y nutrir al cruzar inapropiadamente límites.

Lo que todo líder espiritual necesita saber acerca de los límites en las relaciones¹

- Los límites nos ayudan a mantener claras las relaciones profesionales.
- Son reglas (usualmente no escritas) que nos ayudan a saber cuándo participar y cuándo no participar en determinada actividad, especialmente si tenemos más poder.
- Su propósito no es que nos pongan grilletes sino liberarnos en nuestro trabajo como líderes espirituales.
- Nos ayudan a mantener la perspectiva cuando los problemas de las personas parecen abrumadores.
- Señalan a otros que es seguro confiar en nosotros.
- Protegen a los congregantes/estudiantes de nuestro abuso de poder. Nuestro poder es derivado de nuestra educación, posición como líderes espirituales, y nuestros recursos. El acto mismo de la ordenación nos pone aparte como poseedores de más poder y designándonos para el liderazgo.

Lo que los límites NO son

- NO son reglas claras acerca de dónde y cuándo podemos ser amistosos.
- NO son bloqueos para la autenticidad y la amabilidad.

¿Cómo podemos evitar violar inapropiadamente límites?

- Estar consciente de nuestras necesidades y encontrar maneras saludables de satisfacerlas en lugar de hacerlo a través de las personas a quienes se supone estamos para servir.
- Hacernos las siguientes preguntas: “¿Está esto en el mejor de los intereses de la otra persona o solamente satisface mis necesidades?” “¿Estaría cómodo si todos mis conocidos supieran lo que estoy haciendo?”
- Establecer un sistema de responsabilidad. Esto es, deberíamos acordar reunirnos regularmente con un director espiritual, maestro o colega con quien podamos hablar honestamente.
- Entender que los límites no siempre son fáciles de discernir y que frecuentemente no hay guías claras para decidir cuál es la mejor acción a tomar cuando somos confrontados con algún problema.

¹ Aquellas personas no mencionadas en el DVD fueron adaptadas de Rev. John Heagle's "Priestly Ministry and Healthy Boundaries," *Priestly Relationships: Freedom Through Boundaries*. (Chicago: The National Organization for Continuing Education of Roman Catholic Clergy, Inc., 1997). Usado con permiso.

CITAS, AMIGOS, RELACIONES DUALES, REGALOS

A Sacred Trust DVD Part 2

CITAS

Pastores/Rabinos/Maestros que estén solteros frecuentemente deben decidir si deberían salir con alguien de su congregación/comunidad. Esta es después de todo el lugar para conocer a alguien con valores y compromisos similares. Salir con alguien de la congregación, sin embargo, introduce un sinnúmero de complicaciones y oportunidades para malos entendidos.

Si se siente atraído por algún miembro de su congregación/comunidad, considere hacer lo siguiente:

- Infórmele a él o ella que no puede ser su líder espiritual y estar románticamente involucrado. Por lo tanto, si la persona quiere buscar una cita, relación, deberá encontrar a alguien más para servir como líder espiritual.
- Informe a su consejo administrativo y supervisor acerca de la relación.

AMIGOS

Elegir amigos de entre aquellos a quien uno sirve y dirige tiene también sus complicaciones. Hay una diferencia entre ser amistoso y ser un amigo cercano con quien compartir confidencias. Es mucho mejor encontrar amigos entre colegas y a través organizaciones que fomenten sus valores e intereses. Sin embargo, si desarrolla una estrecha amistad con un congregante, considere lo siguiente:

- Discuta las dificultades de ser líder espiritual y amigo;
- Evite discutir los asuntos de la congregación/comunidad con él/ella;
- Evite pasar tiempo juntos durante los eventos de la congregación/comunidad.

RELACIONES DUALES

Las relaciones duales son aquellas en las cuales el líder espiritual tiene más de una función, por ejemplo, si el rabino es también cliente o paciente de un miembro de la congregación. Sin embargo, si la mejor persona para una responsabilidad específica está en su congregación/comunidad y usted elige una relación dual, considere lo siguiente:

- Minimice el número de relaciones duales;
- Tenga un claro entendimiento con la persona involucrada acerca de lo que se espera, quizás un contrato;
- Si se desarrollan problemas, busque una solución con la ayuda de su obispo/supervisor.

REGALOS

¿Dónde está la línea entre lo que es apropiado aceptar y lo que no es apropiado? Cuando es obsequiado con regalos, considere lo siguiente:

- Permita que su sentido común lo guíe;
- Asegúrese de que no se espera que usted haga algo a cambio;
- Acepte regalos apropiados con un sincero gracias;
- Establezca un límite de costo; (para los maestros budistas en tradiciones donde *dana* de los estudiantes es una forma aceptada de apoyo financiero continuo, tenga cuidado de no desarrollar preferencia por los estudiantes que ofrecen los regalos más grandes);
- Encuentre una manera amable de rechazar obsequios que no son apropiados.

CITAS, AMIGOS, RELACIONES DUALES, REGALOS

Ejercicio: Regalos

¿Cuál de estas le ha ofrecido a usted un estudiante o congregante? ¿Qué problemas han surgido para usted por estos regalos? ¿Se ha sentido incómodo o ha rechazado un regalo? ¿Por qué? En el caso de los instructores budistas en tradiciones en las que el *dana* por parte de los estudiantes se acepta como una forma de apoyo financiero continuo, ¿usted ha desarrollado preferencias por el estudiante que le ofrece el regalo y se ha percatado de estar dedicando más tiempo y energía a este estudiante?

_____ Galletas

_____ Regalos de vacaciones

_____ Uso de una casa vacacional

_____ Servicios, como atención odontológica, conocimiento en computación

_____ Un cheque por un monto de más de \$25

_____ Un pequeño recuerdo, como un portavelas o una planta hogareña

_____ Descuento en un artículo costoso

_____ Invitación a cenar en la casa del congregante con su familia

_____ Invitación a cenar solo con un congregante en un restaurante costoso

EL PÚLPITO, TRANSFERENCIA, ABRAZOS Y CONTACTO FÍSICO, INTIMIDAD

A Sacred Trust DVD Part 3

El respeto de límites protege las relaciones en las cuales un individuo tiene más poder que el otro. Las cuatro áreas en las cuales comprender los límites es esencial son 1) el púlpito, 2) transferencia, 3) contacto físico y abrazos, y 4) intimidad.

El púlpito

El púlpito es una herramienta que puede ser usada con fines positivos o negativos. Los fines negativos incluyen:

- Promover nuestra propia agenda, como cuando hay un conflicto en la congregación/comunidad;
- Promocionarse a uno mismo, como atraer la atención hacia nuestras agudas mentes o fluida forma de hablar en público.

Cuando sedemos a esas tentaciones, estamos inapropiadamente cruzando límites.

Transferencia

Transferencia es confundir los sentimientos que uno tiene acerca de una persona con los sentimientos por otra persona, por ejemplo, confundir al líder espiritual con una vieja amiga o con la calidez de un generoso padre. En esta confusión, el miembro de la congregación puede traer el cúmulo de experiencias de una anterior relación a la relación pastoral o docente.

Necesitamos estar conscientes de:

- La interacción de miembros de la congregación o estudiantes con nosotros frecuentemente no se trata de nosotros;
- No somos maravillosos o terribles como el miembro de la congregación piensa;
- Elogios por nuestro liderazgo, predicación o enseñanzas no significa que están interesados en usted;
- Las dinámicas de transferencia hacen a los miembros de la congregación y estudiantes más vulnerables.

Cuando usamos una fijación de transferencia para nuestra propia gratificación, estamos traspasando inapropiadamente un límite.

Límites acerca abrazos y contacto físico

Algunas veces pensamos que los miembros de nuestra congregación necesitan que los toquemos. Es probable que ellos lo pidan.

Necesitamos considerar:

- ¿Es esta una situación de transferencia?
- ¿El contacto físico será en el mejor del interés del miembro de la congregación o se trata de nuestras necesidades?
- ¿Existe una mejor forma para transmitir afecto y cuidado?

Aunque el tacto es parte importante del cuidado pastoral, el tocar o abrazar a un/a congregante/estudiante puede cruzar un límite inapropiadamente.

PROBLEMAS QUE SURGEN AL MANTENER LÍMITES SALUDABLES

En los inicios de la discusión de la importancia de los límites saludables para los líderes religiosos, algunos asumieron que todo lo que se requería para evitar que se traspasaran los límites por parte del clero y de instructores espirituales era establecer normas, impartir capacitación básica y dar por terminada la tarea. Este enfoque establece las reglas, las comunica, así como las consecuencias de transgredirlas, y asume que esto resolverá el problema.

Pero el “problema” es multidimensional, complejo y con matices. El riesgo de traspasar los límites en nuestras relaciones pastorales y de enseñanza siempre está presente. Las reglas pueden darnos claridad respecto al estado de nuestra comunidad religiosa, lo que espera de nosotros y lo que ocurrirá si nos comportamos de manera imprudente o explotadora. Pero la responsabilidad de vivir con límites saludables como pastor o instructor espiritual recae sobre cada uno de nosotros y es un desafío diario. El trabajo de ahondar en los límites saludables nunca termina y una de las razones es que hay nuevos desafíos en cada esquina. Estos desafíos son problemas emergentes: situaciones complejas relacionadas con límites que no pudiésemos haber anticipado hace diez años.

El trabajo con los límites saludables es continuo, porque reside en el centro de nuestro entendimiento del sacerdocio y de la enseñanza. Muchos grupos religiosos han empezado a darse cuenta de esto y de la necesidad de capacitarse regularmente en límites saludables para ampliar y profundizar la consciencia y su aplicación en el trabajo.

Así que, en la medida en que surjan nuevos problemas y situaciones relacionadas con el comportamiento apropiado, se ha dispuesto el marco para ayudar al clero y a los instructores espirituales a resolver estos problemas. Solo tenemos que aplicar nuestra consciencia y compromiso con los límites saludables a estos problemas emergentes. Tenemos que emplear nuestro entendimiento teológico, nuestro análisis del poder y de la vulnerabilidad, así como nuestras estrategias de cuidado de sí mismo y responsabilidad ante estos nuevos problemas.

Un ejemplo de un problema emergente son las redes sociales. Como cualquier herramienta, las redes sociales pueden brindar grandes beneficios u ocasionar daños. Entonces, ¿cómo empleamos nuestra percepción de los límites saludables en lo que nos atañe con el empleo de esta herramienta? ¿Cómo empleamos los recursos de nuestro estatus, conocimiento y experiencia como líderes religiosos en beneficio, y no en detrimento, de nuestros congregantes?

Estas son algunas sugerencias para colocar el tema de las redes sociales en el contexto de los límites saludables:

Recuerde las metas y el contexto de los límites saludables:

- Mantener la integridad de la relación ministerial o de enseñanza
- Reconocer la sempiterna realidad del poder y de la vulnerabilidad

Autoevaluación:

¿Cuánto tiempo paso en la semana:

- Usando las redes sociales para el sacerdocio?
- En el sacerdocio en persona?
- Usando las redes sociales para la recreación?
- En interacciones en persona con familiares y amigos?

¿Cómo afecta esto mi vida personal y profesional?

- ¿Estoy descuidando áreas del sacerdocio por el tiempo que paso en línea?
- ¿Estoy descuidando las relaciones personales y familiares?
- ¿Me involucro en actividades riesgosas en línea (mensajes eróticos, salas de chat o interacciones sexuales “anónimas”)?

Preguntas cruciales:

- ¿Cómo estoy en riesgo de violentar los límites de alguien cuando utilizo las redes sociales como herramienta en mi sacerdocio o enseñanza?
- ¿Cómo puedo minimizar ese riesgo, obtener beneficios de esta herramienta y mantener la integridad de la relación ministerial o de enseñanza?

Consideraciones de la comunidad de fe:

- ¿Tenemos normas de la iglesia con respecto a las redes sociales y al uso del internet?
¿Están basadas en transparencia?
- ¿Todos entienden que no hay confidencialidad en línea?
- ¿Alguien en nuestra organización supervisa y vigila nuestro uso del internet y el contenido?

Visite www.faithtrustinstitute.org para obtener estos recursos adicionales:

- “Internet Safety Guidelines (Lineamientos de seguridad del internet)”, 2009, 2012, Conferencia de Connecticut de la Iglesia Unida de Cristo
- “Social Networking and Healthy Boundaries: Asking Critical Questions (Redes sociales y límites positivos: hacer preguntas cruciales)”, de M.L. Daniel y Marie Fortune
- “Faith Community Considerations: Social Networking (Consideraciones de la comunidad religiosa: redes sociales)”, de M.L. Daniel y Marie Fortune

PRESERVANDO LÍMITES: SALUD PERSONAL Y PROFESIONAL

A Sacred Trust DVD Part 4

Necesidades y cuidado de sí mismo – Señales – Reflexiones finales

Directrices

1. aconsejar o no aconsejar

- No intente aconsejar a menos que usted sea un consejero acreditado.
- No intente aconsejar a víctimas, sobrevivientes o perpetradores de abuso si usted no cuenta con entrenamiento especial en esta área. REMITA, REMITA, REMITA.

2. Si decide dar consejería, establezca límites

- Evite dar consejería en cualquier entorno que pudiera sugerir que está teniendo una cita u otra interacción social.
- Limite la duración y el número de sesiones –con antelación.

3. Sentimientos sexuales

- Sea consciente de cualquier sentimiento sexual cara a cara con miembros de la congregación, clientes, empleados, estudiantes, personal, etc. (Espere tener estos sentimientos).
- Reconozca estos sentimientos ante usted mismo, ante un supervisor, y/o en una sesión de consulta –no con el individuo que es objeto de estos sentimientos, ni a ningún otro congregante/miembro del personal.

4. Comportamiento sexual

- No se atreva a sexualizar cualquier relación profesional.
- Si un congregante/miembro del personal sexualiza su comportamiento hacia usted, no corresponda. En lugar de eso mantenga su papel como líder espiritual y consulte a un colega, consultor o supervisor.

5. Manejo del estrés y cuidado de sí mismo

- Provea para su propio bienestar físico, psicológico y espiritual, tiempo recreativo, descanso para usted mismo o su familia, retiros, descanso de la docencia, etc.
- Como una verificación para ver si está haciendo esto, haga una lista de actividades en las que está involucrado fuera de su congregación. (las instituciones tienen la obligación de apoyar los esfuerzos de autocuidado de los individuos a través de apoyo financiero y políticas generosas de descanso).

6. Relaciones duales

- No inicie una relación dual en la cual usted sea tanto el líder espiritual y la pareja/enamorado, de un miembro de la congregación, cliente, empleado, estudiante, miembro del personal, etc. Si, aun así, usted y una de estas personas acuerdan proseguir con una relación íntima, finalice su función como líder espiritual.
- Procure evitar relaciones duales con congregantes, clientes, empleados, estudiantes, personal, etc. En las cuales usted esté relacionado con el individuo en dos capacidades.
- Trate de evitar relaciones duales en las cuales usted sea tanto líder espiritual como amigo.
- Si una relación dual es inevitable (por ejemplo, si usted trabaja en una comunidad pequeña, si usted supervisa empleados y sirve como su líder espiritual, si usted es sacerdote en el seminario

donde también enseña), discuta los problemas inherentes y posibles consecuencias con los individuos involucrados, establecer los límites que pueda para restringir la dualidad, mutuamente estrategias para proteger la relación que tiene como el líder espiritual del otro, y estar abierto con respecto a la dualidad.

7. Relaciones personales y necesidades de intimidad

- Atienda sus relaciones personales y familiares. Manténgalas y nútralas.
- Como una comprobación, haga una lista de las relaciones que tiene con personas que no son miembros de su congregación/comunidad de fe.

8. Evitar la adicción al trabajo y fatiga laboral crónica

- Tenga en claro su descripción de trabajo y las expectativas que le acompañan. Las instituciones deben dar el primer paso para proveer descripciones del puesto/cargo y especificar las expectativas para el personal.
- Cuando se encuentre en situaciones más allá de su experiencia o conocimientos, consulte y remita. Si su carga de trabajo parece no razonable o difícil de manejar, discuta esto con su supervisor o consultor y vean que puede hacerse.

9. Supervisión y evaluación

- Pida a su supervisor que se reúna con usted periódicamente para revisar su cargo y trabajo, si su supervisor no hace esto por iniciativa propia.

10. Evitar el aislamiento

- Mantener contacto con sus colegas.
- Consultar regularmente

11. Practica espiritual

- Involucrarse en oración y meditación regular.

PRESERVANDO LÍMITES: SALUD PERSONAL Y PROFESIONAL

Ejercicio: Inventario de Cuidado Personal

- ___ Hago ejercicio regularmente.
- ___ No fumo.
- ___ Soy cuidadoso en la cantidad de alcohol que consumo.
- ___ Tengo un examen físico anual.
- ___ Tengo un interés/pasatiempo que no tiene nada que ver con mi trabajo.
- ___ Soy activo en una organización que no tiene relación con mi trabajo.
- ___ Tengo un amigo íntimo con quien puedo hablar honestamente.
- ___ Tomo por lo menos 1.5 días de descanso a la semana.
- ___ Leo por placer al menos un libro por mes.
- ___ Toco un instrumento musical y práctico regularmente.
- ___ Escucho regularmente música relajante.
- ___ Practico disciplina espiritual.
- ___ Me reúno regularmente con un director espiritual o terapeuta.
- ___ Me reúno regularmente con un colega con quien puedo compartir honestamente.
- ___ La mayoría de las cenas las como con mi pareja/familia.
- ___ Mi pareja y yo salimos juntos al menos una vez cada seis meses.

Para aquellos con hijos en casa:

- ___ Asisto a la mayoría de las actividades extracurriculares de mis hijos.
- ___ Una vez al mes hago algo especial con mis hijos.

Para quienes tienen hijos adultos:

- ___ Mantengo contacto con mis hijos (por telefono, email, o por medio de visitas).

PRESERVANDO LÍMITES: SALUD PERSONAL Y PROFESIONAL

Ejercicio: Una Lisa de Control de Cuidado Personal

Como líderes espirituales, todos nosotros estamos en riesgo de cruzar inapropiadamente límites, violando de ese modo nuestro papel y abusando de los vulnerables. Pero este riesgo de dañar a quienes servimos o supervisamos puede ser reducido considerablemente a través del autoconocimiento y cuidado personal. Si entendemos nuestra historia personal y sus efectos sobre nosotros, es menos probable que nuestro comportamiento y percepciones sean definidos por esa historia. Si somos conscientes de nuestras necesidades personales y nos encargamos de esas necesidades de maneras apropiadas, es menos probable que esas necesidades se impongan de manera inapropiada a nuestras relaciones ministeriales. Además, si estamos conscientes del poder implícito de nuestro papel y como ese poder afecta a quienes servimos y supervisamos, es menos probable que usemos indebidamente ese poder.

Use esta lista de control para evaluar su riesgo de violar límites. Si responde “no” a la primera pregunta en “Historia Personal” vaya hasta la pregunta de bajo de “Integración psicosexual.” Una respuesta de “no” a cualquier pregunta, excepto a la primera, indica un área en la cual la autoconsciencia y el auto-monitoreo son cruciales.

Historia Personal

- | | | |
|----|----|--|
| Si | No | ¿Mi historia personal o familiar incluye abuso sexual, abuso de alcohol y drogas, u otra disfunción familiar? |
| Si | No | ¿Estoy llegando a una conclusión con los problemas y sentimientos involucrados en mi historia personal? ¿Soy capaz de identificar las áreas en mi historia personal donde necesito sanación? |
| Si | No | ¿Estoy tomando medidas para abordar las áreas en donde necesito sanación? |

Integración Psicosexual

- | | | |
|----|----|--|
| Si | No | ¿He discutido mi historia sexual con alguien (un profesional o amigo)? |
| Si | No | ¿Me siento cómodo con mi orientación sexual? |
| Si | No | ¿Controlo mis fantasías sexuales con personas inapropiadas, tales como niños, clientes, congregantes, empleados, etc.? |
| Si | No | ¿Son apropiadas mis amistades personales y mis relaciones íntimas –esto es, edad apropiada y no involucrando a nadie con quien tenga una relación profesional? |
| Si | No | ¿Soy capaz de identificar mis necesidades emocionales/sexuales y satisfacerlas apropiadamente? |

ESTUDIOS DE CASOS: LÍMITES SALUDABLES Y APOYO ENTRE COMPAÑEROS

El instituto FaithTrust Institute lo alienta a establecer un grupo de compañeros líderes religiosos con quienes se reúna regularmente para conversar sobre sus desafíos diarios en torno a los límites. Este ejercicio es una oportunidad para buscar asesoría de compañeros.

Instrucciones

En su grupo pequeño, decida quién hará el papel del líder religioso para cada estudio de casos. Luego le presentará al grupo una de estas situaciones como si fuera su propio dilema actual. Los otros miembros del grupo son sus compañeros y también líderes religiosos a quienes está consultando.

1. Usted es un rabino mayor. Su director juvenil, de 24 años, es una persona muy delicada y sensible. Es muy física con los jóvenes, lo que parece gustarles mucho. También parece que pasa mucho tiempo libre con varios grupos de los jóvenes. Usted está un poco incómodo con lo que ha observado y decide que tiene que plantear este asunto en la supervisión. ¿Qué va a decir? Luego de la charla en la supervisión, el comportamiento no cambia. ¿Qué hace ahora?
2. Usted es el único pastor en una iglesia pequeña en un área rural. Uno de sus feligreses es especialmente amigable. Visita su casa sin previo aviso 3 o 4 veces a la semana y le gusta sentarse a tomar té en estas ocasiones. Suele traerle regalos: productos de su jardín, flores, libros de poesía, discos de música. Al principio, usted ve esto como hospitalidad, pero últimamente ha empezado a verlo como intrusión en su tiempo privado. ¿Cómo maneja esto?
3. Usted es un nuevo rabino asociado en una gran congregación con un personal diverso. Usted está en sus 30, acaba de terminar el seminario y ha estado soltero durante los últimos 5 años. Al poco tiempo de llegar a esta congregación, un miembro empieza a prestarle atención especial y lo invita a cenar y al cine. Esta persona es el presidente de la Junta Directiva. A usted le confunde esta atención. ¿Qué hace?
4. Un miembro de su sangha es de la policía en el pueblo mediano donde usted reside. Un día, al no reconocer su auto, lo detiene por hablar por el celular mientras conducía, lo que es ilegal. Cuando ve que usted es el conductor, dice que lo dejará ir esta vez. ¿Qué hace?
5. Usted es pastor junto con otro en una iglesia mediana. Su hijo mayor ya está en 5.º grado. Este año, su profesor es miembro de su congregación y se le ha acercado a usted en el pasado con inquietudes pastorales sobre sus padres ancianos. Su hijo tiene algunos problemas de discapacidad de aprendizaje y usted quiere asegurarse de que siga recibiendo la asistencia necesaria. ¿Cómo maneja esta relación dual?
6. Usted es un pastor asociado soltero de mediana edad. Un líder laico de uno de los equipos ministeriales que usted dirige va a su casa, inesperadamente, tarde una noche, muy molesto y angustiado, afirmando que su cónyuge tiene una aventura. El líder laico quiere entrar a hablar y a orar. ¿Qué hace? ¿Por qué?

SEÑALES DE UN SACERDOCIO SALUDABLE

– Rev. Dr. Marie M. Fortune

- Busque una vida/tenga una vida completa.
- Busque colegas para el estudio y el apoyo.
- “Acuerdate de quién eres y de lo que representas.”
– Lina Fortune
- Descubra la dicha de los límites.
- “Suelto, pero quedese cerca”
– Frances Willard, *How I Learned to Ride a Bicycle*
- No se tome tan en serio.
- Tómense así mismos muy seriamente.
- “Oren siempre y no se desanimen.”
– Lucas 18:1

Código budista de disciplina

Juro no matar, sino apreciar toda vida.
Juro no mentir, sino decir la verdad.
Juro no hacer mal uso de la energía sexual, sino respetar las mentes y cuerpos de los demás.
Juro no tomar lo que no se me ha dado, sino proteger las pertenencias ajenas.
Juro no abusar de las drogas y el alcohol, sino mantener clara la mente.

Textos para estudiar

Ezequiel 34
Eclesiastés 3:1-8
Éxodo 18:13-18
Pedro 1 5:1-4
Pedro 2 1:3-11
Timoteo 2 1:5-14
Hebreos 12: 11-13
Corintios 2 4:1-18
Gálatas 6:1-10

PREGUNTAS ESPECIALES SOBRE LOS LIMITES PARA LAS COMUNIDADES DE FE AFROAMERICANAS

– *Kimberly Day-Lewis, J.D.*

Históricamente, la fe y la espiritualidad han sido elementos críticos de la cultura y consciencia negra. Cuando las piezas centrales dentro de la estructura social de las comunidades Afroamericanas, las iglesias y otras instituciones religiosas han servido no únicamente como casas de adoración, sino también como centros para la interacción social y la acción colectiva en apoyo a sus miembros y la comunidad más amplia. El clero es frecuentemente llamado a llenar el vacío de liderazgo, y el liderazgo tiene sus privilegios. En la comunidad Afroamericana, las personas alzan la vista hacia el clero y le dan su cortés respeto. La posición de poder y la tendencia de la comunidad a poner al pastor en un pedestal presentan para el clero desafíos particulares en el ejercicio de restringirse en el uso de su poder. El aumento en el número de iglesias independientes significa que los sistemas de responsabilidad puede que no existan.

La predominancia de mujeres y la escasez de hombres en las congregaciones se suman al desafío. Esta dinámica puede contribuir a una sensibilidad en relación con el debilitamiento de los hombres afroamericanos y la necesidad de darles oportunidades de liderazgo que la sociedad niega a causa de las prácticas discriminatorias. Por lo tanto, el liderazgo ministerial puede ser predominantemente masculino y rodeado subordinadas femeninas. Si el estilo de liderazgo es jerárquico y la congregación es alimentada con una teología que enfatiza la obediencia a la autoridad, el liderazgo masculino y la sumisión femenina, el sistema congregacional está listo para la violación de límites.

El liderazgo ministerial puede caer dentro de relaciones duales sin la consciencia de la complejidad de tales relaciones y sin la necesidad de prestar atención a las cuestiones de los límites. Las iglesias independientes fundadas por líderes carismáticos o una familia pueden solicitar a los profesionales entre sus miembros que les provean servicios gratuitos o puedan tener congregantes funcionando como sirvientes voluntarios al pastor y su familia.

Hay una amplia diversidad en la cantidad de educación teológica formal y capacitación entre los ministros Afroamericanos y una amplia apertura para buscar educación continua y capacitación. Desarrollar programas de capacitación contextualmente relevantes y accesibles será vital en la presentación de este recurso a comunidades de fe Afroamericanas.

PREGUNTAS ESPECIALES SOBRE LOS LIMITES PARA LAS COMUNIDADES ASIATICAS Y DE LAS ISLAS DEL PACIFICO

– *Rev. Thelma A. Burgonio-Watson*

Las cuestiones de los límites entre las comunidades Asiáticas y de las Islas del Pacífico no son distintas a las de cualquier otra comunidad. Sin embargo, deben ser comprendidos dentro del contexto de la cultura y las tradiciones de una comunidad. Hay varias tradiciones culturales y formas de relacionarse en las comunidades Asiáticas y de las Islas del Pacífico que crean desafíos particulares cuando se trata de asuntos de límites.

Las complejidades en el modo de relacionarse con otras personas son tan conocidas como lo son en otras comunidades raciales. Para los asiáticos y los isleños del Pacífico, mantener buenas relaciones interpersonales es un valor especialmente importante y puede ser percibido como incluso más importante que mantener los límites apropiados. La sensibilidad para este valor es crítica. Al mismo tiempo, necesitamos entender que mantener límites apropiados y fomentar relaciones clero-feligrés que sean saludables y complementarias, no contrarias a las relaciones interpersonales.

Las comunidades asiáticas e isleñas del Pacífico tienden a ser muy unidas. En general, es natural para estos grupos abrazar a sus líderes espirituales como parte de su familia extendida y relacionarse con su clero como parte de la familia. Es, por lo tanto, especialmente importante que exista un claro entendimiento de las cuestiones acerca de los límites y de los desafíos inherentes en las relaciones duales, de modo que el mejor de los intereses de los feligreses permanezcan primero en las interacciones clero-feligrés.

En las comunidades estrechamente unidas, la hospitalidad y el dar regalos son valores intemporales, profundamente respetados y practicados. Mientras estos valores no debieran abandonarse, deberían ser estudiados a la luz de su propio potencial de inapropiados.

El contacto físico y los límites de espacio personal varían de una comunidad a otra. El clero y los líderes espirituales necesitan ser sensibles a las diferencias y preferencias individuales dentro de sus congregaciones.

En las comunidades asiáticas e isleñas del Pacífico, los feligreses pueden admirar a su clero y pueden tener la tendencia de ponerlos en un pedestal. Generalmente se dirigen al clero de una manera formal, con respeto y en ocasiones con reverencia. Esto puede reflejar lo mucho que los feligreses honran y respetan a sus líderes religiosos, o puede ser el reflejo de la naturaleza jerárquica de la comunidad.

La capacitación culturalmente aceptable puede ser un recurso invaluable en la clarificación acerca de cómo los valores en las comunidades asiáticas e isleñas del Pacífico pueden ayudar o entorpecer el cumplimiento de límites claros que en última instancia faciliten un ministerio saludable y efectivo.

PREGUNTAS ESPECIALES SOBRE LOS LIMITES PARA LAS COMUNIDADES JUDÍAS

– *Rabbi Cindy G. Enger*

Para las comunidades judías, las cuestiones en torno a los límites no son distintos a los que enfrenta cualquier otra comunidad. Aunque hay algunas particularidades. Los judíos son una población minoritaria en los EE.UU. y en todo el mundo. Mientras que las comunidades judías están aglomeradas en las áreas metropolitanas, y frecuentemente concretadas en vecindarios particulares, las comunidades judías también existen en pequeños pueblos.

La comunidad juega un papel central en el judaísmo. Al igual que la familia. Para los hombres y mujeres judías, el tener citas y casarse con una persona que también sea judía es un valor importante. Para los rabinos y aquellos que buscan formar parte del grupo de rabinos, el matrimonio con una persona no judía es esencialmente prohibido. Por eso, especialmente para los rabies solteros que viven en áreas con muy poca población judía, las cuales es muy probable que tengan solamente una congregación, la cuestión de salir con un miembro de la congregación puede ser un problema muy real. Por una parte, el rabí encuentra que es importante y deseable salir con una persona judía e involucrada en la comunidad judía. Por otra parte, si la persona es judía e involucrada en la comunidad, él o ella es también, muy probablemente, miembro de la congregación. Por tanto, para un rabino soltero que esté interesado en encontrar una pareja íntima, elegir vivir en una comunidad con una pequeña población judía plantea importantes preocupaciones con respecto a los límites, tales como aquellos planteados en las series del DVD, *A Sacred Trust*.

Esta capacitación y materiales de estudio se refieren a los límites de abrazar y el contacto físico. Para las comunidades judías ortodoxas, tales límites están guiados por los principios religiosos y las prácticas de modestia, las cuales frecuentemente incluyen la prohibición de cualquier tipo de contacto físico o reuniones privadas entre hombres y mujeres (distintas a las que involucran parejas casadas). Por lo tanto, la discusión acerca de los límites del contacto físico necesita ser entendido dentro de este contexto para las comunidades ortodoxas.

PREGUNTAS ESPECIALES SOBRE LOS LIMITES PARA LAS COMUNIDADES LATINAS

— *Rev. Luis A. Carriere*

Históricamente, al clero latino se le ha concedido gran autoridad, responsabilidad y libertad sobre sus feligreses por sus respectivas denominaciones, culturas y naciones. Tradicionalmente, esto ha sido propicio para religiosos de largo plazo y para la estabilidad cultural, salud y crecimiento cuando el clero procura proveer una atención profunda a las necesidades de sus cargos. El papel del clero latino es inadvertidamente magnificado cuando la comunidad de adoración/culto experimenta patrones de flujo migratorio, o cuando la comunidad existe como “una cultura dentro de la cultura”, esto es, cuando un grupo minoritario coexiste dentro de una cultura dominante.

Como consecuencia, muchos clérigos latinos se encuentran a sí mismos abrumados, con exceso de trabajo y asilados, cuando intentan llevar a cabo sus propias responsabilidades siempre en aumento. Muchos sienten que sus experiencias de educación y capacitación no los han preparado adecuadamente para las complejidades del ministerio profesional multicultural. Además, no es raro para muchos clérigos latinos tener contacto limitado y poco frecuente con sus colegas o líderes denominacionales.

Frecuentemente, las funciones profesionales y los límites son borrosas a causa de las dinámicas socioculturales. Jerárquicamente, el clérigo es un líder ordenado con poder “por encima” del feligrés. Inversamente, tanto el clérigo como el feligrés son “pares étnicos” que comparten las luchas comunes, experiencias y necesidades de muchos latinos quienes están tratando de negociar su paso a través del paisaje americano.

Estos factores crean un ambiente de alto riesgo, propicio para el abuso de poder del clero en general, y la mala conducta sexual del clero en particular. Especialmente, pastores hombres quienes son más propensos a actuar sexualmente, rápidamente aprenden la facilidad con que la victimización puede ocurrir.

La victimización de la feligrés latina es frecuentemente constituida por la desmesurada autoridad que el pastor tiene, la falta de apoyo del liderazgo denominacional, la falta de conocimiento de cómo funciona el proceso de adjudicación, el alto riesgo de estigmatización en la familia de ella, iglesia y cultura, así como los limitados recursos de apoyo (por ejemplo, consejería, recursos financieros, servicios de traducción, recursos legales), dentro y fuera de la comunidad latina. Para algunas víctimas, los temores entorno al estatus migratorio pueden exacerbar su sufrimiento por la amenaza real o percibida de deportación, de este modo, silenciándolos y aislándolos más.

Los pastores (mujeres y hombres) latinos, son alentados a buscar educación clerical continua que sea culturalmente relevante y apoyo: específicamente en áreas que aborden las relaciones profesionales, establecimiento de límites adecuados, código de conducta para el clero, y conciencia y prevención de mala conducta sexual del clero. Las personas del clero necesitan encontrar un sistema de apoyo culturalmente relevante que honre su herencia latina, lengua y cultura o nación de origen. Finalmente, los pastores necesitan ser informados en lo referente a la experiencia de devastación de víctimas. Para la víctima latina, la mala conducta sexual del clero no solamente amenaza con destruir su sentido de ser mujer, persona e hija de Dios, sino su cultura misma y herencia también.

PREGUNTAS ESPECIALES SOBRE LOS LIMITES PARA CLÉRIGOS O MAESTROS ESPIRITUALES LESBIANAS/GAYS/BISEXUALES/TRANSGENERO

– *Rev. Dr. Marie M. Fortune*

Por un lado, los asuntos en torno a los límites son los mismos en todos los ámbitos para todos nosotros como líderes espirituales sin importar nuestra orientación sexual. Por el otro lado, esto nunca es tan simple. En otras palabras, las normas éticas y expectativas no son diferentes. Y aun así, el contexto en el cual un líder espiritual lesbiana, gay, bisexual o transgenero (LGBT) trabaja es diferente. Esto incrementa el grado de complejidad en el abordaje de las cuestiones relacionadas con los límites.

Algunos pueden argumentar que las culturas socio-sexuales para las personas LGTB (las cuales son ciertamente diversas en sí mismas y entre estos grupos) queriendo decir que las cuestiones de los límites o cuestiones ético profesionales son diferentes de los heterosexuales. No es así. Actitudes o prácticas sexuales dentro del grupo del par de uno puede o no ser significativamente diferente de las actitudes o prácticas de los heterosexuales. Pero con el fin de asegurar el bienestar de clientes, feligreses, estudiantes, o personal, es crítico que los límites emocionales, físicos, sexuales y financieros sean respetados en las relaciones pastorales o docentes. Cualquier persona, sin importar su orientación sexual, puede ser dañada por la traición de la confianza de un pastor, rabino o maestro.

Para el clero LGBT que sirve a congregaciones predominantemente LGBT, los problemas no son distintos de cualquier otra comunidad “minoritaria” o comunidad rural. Es el problema de los “pueblos pequeños.” Las relaciones duales son comunes, particularmente si uno trata de patrocinar los negocios de la comunidad. Las relaciones sociales o las citas pueden ser complicadas también. Podría no haber otras congregaciones en la comunidad que sean abiertas y validadoras, pero salir con alguien de la congregación de uno conlleva todos los usuales riesgos y por lo tanto no es recomendado.

Además, los feligreses LGBT pueden esperar un grado de intimidad emocional con su líder espiritual y la congregación por la necesidad de crear una experiencia alternativa de “familia,” especialmente si un individuo está distanciado de su familia y/o lidiando con problemas relacionados con esas pérdidas. Nuevamente las posibilidades del impacto de relaciones duales, favoritismo, celos, etc., presentan un desafío para los líderes espirituales LGBT.

Todos los líderes espirituales enfrentas los complejos desafíos de edificar una comunidad, participando en esa comunidad, y aun mantener un claro sentido de la función y responsabilidad del liderazgo. Recordar considerar las siguientes tres preguntas cuando se enfrenta con la posibilidad de aumentar la intimidad o de traspasar límites pueden ayudarnos a mantener los pies en la tierra: 1) ¿Cómo podría mi comportamiento impactar a la otra persona (y su familia)? 2) ¿Cómo mi comportamiento impactaría a la congregación como conjunto? 3) ¿Cómo mi comportamiento impactaría la viabilidad de nuestra misión como congregación? En otras palabras, en nuestra función de liderazgo público, debemos considerar siempre los efectos de nuestras acciones en el proyecto más amplio. Nuestro comportamiento nunca es acerca de nosotros como individuos. Esta es la razón por la que necesitamos amigos, familia y relaciones fuera de ambiente público (donde desempeñamos una función pública), para centrarnos y satisfacer nuestras necesidades personales.

Para el líder espiritual LGBT que está en el “closet,” esto es, que no ha hecho pública su orientación sexual o identidad de género, los problemas de autocuidado y salud son intensificados. Si la reputación profesional de uno como clérigo o líder espiritual es puesta en peligro por “salir del closet”, ¿cómo puede uno mantener relaciones sociales saludables y sentido de identidad? Es posible pero no es fácil. Sea o no capaz de “salir”, la opresión de la homofobia y el heterosexismo impacta todos los días a cualquiera que sea LGBT. Este hecho no sugiere que los líderes espirituales LGBT se les concedan una ética especial. En lugar de esto simplemente realza la necesidad de tener establecidos sistemas sólidos de apoyo para ayudar a manejar las complejidades. Para el líder espiritual LGBT que está cómodamente “fuera” y apoyado por su comunidad religiosa, los problemas de auto-exposición y límites adecuados todavía aplican. Este es un problema para cada clérigo o líder espiritual. Esta es solo una variación en el tema para las personas LGBT. Por ejemplo, puede ser importante para un líder religioso compartir su historia de dar a conocer su identidad de género u orientación sexual a fin de generar confianza. Los problemas de sexualidad traídos por un feligrés dentro del cuidado pastoral necesitan ser abordado abierta y honestamente sin sexualizar la conversación para satisfacer nuestras propias necesidades. Esto es particularmente desafiante con los jóvenes. Ellos necesitan un lugar seguro para explorar sus sentimientos, preguntas y confusión con respecto al sexo, confiando en que el adulto clérigo o líder espiritual no se aprovechará de su vulnerabilidad y ni traspasará los límites referentes al sexo. Dicho de otro modo, necesitamos crear espacios seguros en los cuales los problemas sexuales puedan ser discutidos.

También debemos considerar el contexto de los significados sociales y la superposición particularmente cultural, especialmente en lo concerniente a los límites del contacto físico. ¿Tratamos con afecto de manera diferente basados en la orientación sexual del feligrés o estudiante? ¿Qué pasa con un individuo cuyo trasfondo cultural es más afectivo o menos afectivo que el nuestro? ¿Cómo podemos estar al tanto de evitar malos entendidos al mismo tiempo que no permitimos que la homofobia establezca la agenda? Estos son los desafíos que todo clérigo y maestros espirituales enfrentan en nuestro trabajo. Generalmente hablando, es sabio ser más reservado que no serlo –sin importar la orientación o el género – sin embargo, tanto como sea posible, adaptarse a la zona de confort del feligrés o estudiante. Al mismo tiempo necesitamos permanecer dentro de nuestra propia zona de confort. El clérigo o maestro espiritual tienen sus propios límites con que batallar en términos del afecto o insinuaciones de feligreses o estudiantes. Una persona soltera no debe ser considerada como “disponible” para la congregación o como en necesidad “de encontrarle pareja” por los bien intencionados feligreses. La privacidad de la vida social de uno es una expectativa legítima.

Las claves de límites saludables son la consciencia y la intención. No debemos nunca racionalizar que “esta vez es diferente” o que “somos diferentes” y las reglas no aplican. Ser consciente de los riesgos involucrados en una relación dual significa que podemos exitosamente manejar los límites en maneras que satisfagan las necesidades de la persona que pide nuestra ayuda sin tomar ventaja de sus vulnerabilidades. Nuestra consciencia e intenciones para respetar límites pueden ser apoyados por la consulta con colegas de confianza que pueden ayudarnos a ver nuestros puntos ciegos y potencial para engañarnos a nosotros mismos. Dichos individuos o grupos pueden ayudarnos a mantenernos responsables mientras navegamos las frecuentemente confusas aguas del ministerio y la docencia.

LA CONFIANZA SAGRADA: UN ASUNTO VITAL PARA LOS LÍDERES LAICOS

— *Rev. David Parachini*

El material en este programa de capacitación está diseñado principalmente para líderes del clero en comunidades religiosas de variadas tradiciones. Sin embargo, el entendimiento y la observación de los límites apropiados por parte de todos los llamados al liderazgo, laicos y ordenados como sacerdotes, es crucial para garantizar que los programas, sacerdocios y quienes los ofrecen estén a salvo. Los líderes laicos tienen que entender estos aspectos como parte de su responsabilidad para garantizar el cumplimiento de sus responsabilidades fiduciarias para la seguridad de los sacerdocios. Las violaciones de los límites representan una de las traiciones a la confianza más significativas que puedan ocurrir en el ofrecimiento de cualquier tipo de sacerdocio. Como tal, se debe prestar mucha atención para garantizar que todos los que ofrecen sacerdocio en nombre de la congregación comprendan y respeten los límites apropiados.

Como líder laico, usted tiene que entender estos aspectos, no solamente para hacer que su propio sacerdocio sea seguro, sino también, lo que es igual de importante, para ayudar a los líderes ordenados como sacerdotes a ser responsables por cuidar de sí mismos y mantener los límites. El clero a menudo está tan enfocado en las exigencias ministeriales que se le imponen, que pasa por alto sus propias necesidades con respecto a cuidar de sí mismo y evita estar en relaciones de supervisión o responsabilidad. Esto puede tener consecuencias desastrosas en términos del mantenimiento de los límites o su violación. Los líderes laicos están más que dispuestos a ayudar al clero a abordar los asuntos relativos al cuidado de sí mismo y la responsabilidad, especialmente si esto se hace de manera positiva y solidaria como parte de una revisión ministerial mutua o evaluación del desempeño.

Finalmente, es imperativo que, como líder laico, usted entienda las dinámicas de poder y la vulnerabilidad en el dar y recibir del sacerdocio. El pacto de confianza, que forma parte esencial de la efectividad de todo sacerdocio, depende, para su efectividad, del mantenimiento de los límites y estándares, entendidos claramente, de comportamiento ministerial para todos aquellos, laicos y ordenados como sacerdotes, llamados a servir en nombre de su comunidad religiosa.

Considere cómo este material se puede usar con todos los que comparten las responsabilidades ministeriales y de liderazgo en su comunidad religiosa. Los límites no solamente le atañen al clero. Estos afectan a todos quienes están en una posición de liderazgo y pueden afectar significativamente los sacerdocios de quienes busquen consuelo y apoyo, especialmente en tiempos de crisis.

“ESTO NO ES ACERCA DE USTEDES”

— Rev. Dr. Marie M. Fortune

RESÚMEN. Frecuentemente en estos días, las reflexiones sobre la naturaleza del ministerio inician con la crítica de la disfunción o falla del ministerio individual o de una institución que ha resultado muy frecuentemente ser abusiva o ha dañado a alguien. Este artículo originalmente fue publicado como un Discurso de Graduación el 29 de mayo de 1998, en Bangor Theological Seminary (Seminario Teológico Bangor) en Bangor, Maine. En éste, la autora se dirige a personas que están por iniciar el ministerio y sugiere una estructura para un ministerio saludable con un sentido claro del ser y de los límites que sirven para dar realce a la vocación ministerial. Como tal, provee una oportunidad positiva para reflexionar sobre el quehacer ministerial con énfasis en la prevención de violación de límites y el evitar hacer daño.

Originalmente publicado en the journal of Religion & Abuse, Vol. 1, No. 3, © 1999 by The Haworth Press, Inc. Todos los derechos reservados. Usado con permiso de Taylor & Francis. <http://www-intra.informaworld.com/smppt/title~db=all~content=t792306954>

Graduarse del seminario es algo como ser llamado de las ligas menores a las mayores. Ustedes emplean mucho de su tiempo y energía preparándose y súbitamente se encuentran a sí mismos parados en la cancha de baseball en el Estadio de los Yankees sosteniendo un bate y alguien lanzándoles una pelota a 98 mph. Esto puede ser estimulante pero también aterrador.

La educación de seminario usualmente implica pasar al menos tres años preparándose para entrar o extender la vocación de ministerio. Esta educación formal es necesaria pero insuficiente para prepararlos para su vocación. Su propósito finalmente es enseñarles a pensar de manera crítica y a integrar su cabeza y corazón en hacerlos a ustedes mismos disponibles para otros a través del ministerio. Su exégesis de Romanos capítulo 2, su brillante ensayo sobre Niebhur, Harrison y Post-modernismo, su grado A en el sermón sobre la Transfiguración son solamente medios para un final; que termina siendo la predicación de las Buenas Nuevas y empoderamiento de su gente en sus jornadas espirituales en la realidad de sus vidas.

Así que cuando son llamados para explicar a un niño de 8 años por qué su mamá está muriendo de cáncer; cuando se les pide acompañen a una mujer golpeada al juzgado a finalizar su divorcio y escapar de su golpeador; o cuando son bendecidos para estar presentes con el anciano de 80 años que esta por morir con dignidad y en paz, dudo que la brillante lección que escucharon en el Nuevo Testamento salte a su consciente. Aun así, estos años de estudio y vida los han ayudado a prepararlos para su ministerio.

Hace más de cien años, Frances Willard escribió un libro titulado *How I Learned to Ride the Bicycle*.² (Como aprendí a andar en bicicleta). Frances Willard fue una feminista y vegetariana reformadora del siglo XIX quien vivió con su compañera, Anna Gordon por veinte años, quien fundó Women's Christian Temperance Union (WCTU) (Sindicato Moderado de Mujeres Cristianas). Ahora, antes de que descarten la importancia de su organización y su trabajo de reforma, les recordaría que el WCTU fue originalmente fundado por mujeres preocupadas por que sus esposos se emborracharan el sábado por la noche, llegaran a casa y las golpearan junto con sus hijos. El razonamiento de ellas era que el alcohol era el problema y si ellas podían limitar su disponibilidad, sus esposos no las golpearían. Su análisis resultó estar fuera de lugar. Pero sus esfuerzos por organizar un movimiento social para tratar con un problema social como la violencia doméstica eran correctos. La WCTU se convirtió en la organización de mujeres más grande a nivel nacional del siglo XIX. Willard llegó a sus esfuerzos de reformas políticas y sociales a partir de una vida familiar cristiana. Su agenda era amplia, esta incluía reforma económica, reforma de la prisión, kínder (jardín de infancia), guardería y apoyo para niños maltratados.

En 1893, a la edad de 53 y en no muy buena salud, su doctor le recomendó hacer ejercicio al aire libre,

² Frances E. Willard, *How I Learned to Ride the Bicycle* (Sunnyvale, California: Fair Oaks Publishing, 1991)

y un amigo le dio una bicicleta. Aunque en aquellos días las mujeres no andaban en bicicleta debido al hecho que debían vestir faldas largas y a que los doctores no lo recomendaban, Willard no se negaría. Estaba decidida a aprender a andar en bicicleta. Fue una aventura abrumadora. Les comento de su libro, especialmente a aquellos que están considerando una 2a o 3a carrera.

Willard escribió: *“Lo que ha causado muchas fallas que he tenido aprendiendo a andar en bicicleta es lo que me ha causado fallas en mi vida; es decir, un cierto temor al juicio; un vivido entendimiento de la incertidumbre de cada cosa acerca de mí; y a la vez una duda subyacente, sin embargo... igualado y superado por la determinación de no ceder.”*³ Para mí, esto lo resume todo. Especialmente en el inicio de mi ministerio yo estaba ciertamente temerosa de ser juzgada porque estaba procurando hacer el trabajo que aún no se había intentado; y hubo mucho juicio. Aún lo hay. Y plena certeza de incertidumbre porque realmente nadie quería lo que yo estaba vendiendo. Así que la duda de mí misma y de mi misión, fueron muy reales. Pero como Willard dice, *“igualadas y superadas por la determinación de no ceder.”* Espero que lleven esta determinación a su ministerio.

Rara vez tengo la oportunidad de reflexionar sobre cómo luce un ministerio saludable. Empleo la mayor parte de mi tiempo limpiando los desastres que el ministerio insano ha creado. Así que en lo que quiero reflexionar con ustedes hoy es sobre la naturaleza del ministerio –en sus muchas formas y lugares– en la parroquia, en el hospital o en la milicia, en un refugio de protección contra la violencia doméstica, en la calle o en la academia. Es así que he titulado mis reflexiones como: *“Esto no es acerca de ustedes.”*

Por supuesto que esto es acerca de ustedes. El ministerio es acerca de quiénes son ustedes y lo que ustedes traen para servir a otros. Es acerca de sus dones, habilidades y experiencias –la contribución sin igual que ustedes pueden hacer. Pero escuchen mis palabras de precaución: *“Esto no es acerca de ustedes.”*

- Si van a entrar al ministerio asumiendo que tienen las respuestas, no entren.
- Si van a entrar al ministerio para resolver sus problemas o su salvación, no entren.
- Si van a entrar al ministerio para satisfacer su ego, encontrar personas que los adoren y los sigan a donde sea que ustedes los conduzcan, no entren.
- Si van a entrar al ministerio esperando hacer lo suyo, no entren.
- Si van a entrar al ministerio buscando una pareja romántica, busquen en otro lugar.

Esta es la paradoja:

- Ustedes si tienen algunas respuestas. No duden en compartirlas. Una de mis mentoras clérigas a sus 80 años, cuando le pregunté cómo describiría el ministerio me respondió: *“Sólo les digo lo que sé.”* No duden en decirles lo que ustedes saben; usen su autoridad para dar libertad a los cautivos y vista a los ciegos. Cuando visité en un refugio a una mujer golpeada, ella necesitaba a alguien que representara a la iglesia para decir, *“Esto no es lo que la Biblia quiere decir. No es la voluntad de Dios que estés en una relación abusiva. No tienes que permanecer ahí.”*
- Aprenderán acerca de ustedes mismos y, Dios quiera, trabajarán en su salvación. Éstos son los beneficios del trabajo, sin embargo, no es el propósito.
- Encontrarán personas que los adoren y los sigan a cualquier parte. No se los permitan. No es bueno para ellos ni para ustedes.
- Puede que tengan la sensación de que su llamado los lleva fuera de las líneas tradicionales del ministerio. Yo ciertamente tuve esa sensación. Pero necesitan estar en relaciones de responsabilidad

³ Ibid., 28

con su iglesia y sus colegas. No necesitamos llaneros solitarios. Encuentren un equipo de jugadores que pueda apoyarlos y desafiarlos en su ministerio particular.

- Y ciertamente merecen encontrar una pareja amorosa con quien puedan compartir su vida. Solo no esperen que sus congregantes, estudiantes, etc. cumplan esa función.

Esta es la paradoja: su ministerio no es acerca de ustedes –y es todo acerca de ustedes.

Las personas confían en ustedes. ¡Ellos piensan que sabemos de lo que estamos hablando! Ésta es probablemente la parte más aterradora del ministerio. Ésta es la razón por la que siempre deberíamos hablar con cierto grado de temor y temblor. ¡alguien podría estar simplemente escuchando!

Se nos invita a la intimidad de la vida de otros: nacimiento, muerte y todo lo que hay en medio. Estamos ahí con ellos, pero no es nuestra experiencia. Tenemos la oportunidad de desempeñar una función en sus vidas que haga toda la diferencia. Un viejo sacerdote jubilado me dijo una vez, “Hago lo que puedo y entonces me apresuro.” Y esta es una experiencia enormemente satisfactoria para nosotros. Ser capaces de traer una palabra, un gesto, una idea que sean sanadores, habilitantes, transformantes y compasivos. Aun así, ésta tan poco es nuestra experiencia. “Hago lo que puedo y entonces me apresuro.” Esto parece que también fue el ministerio de Jesús. El ministerio por definición es itinerante –y no solamente para los Metodistas Unidos. Ahora, esto no significa que no podamos plantarnos en algún lugar, hacer un compromiso a un grupo de personas, permanecer ahí en los buenos y malos tiempos. Y eso no significa que no nos beneficiamos enormemente de estas relaciones –a pesar de ser transitorios. Simplemente quiero decir que debe estar claro para nosotros: esto no es acerca de nosotros.

Si olvidamos quiénes somos y por qué estamos ahí, podemos causar un enorme daño. Si buscamos satisfacer nuestras propias necesidades personales en el ministerio, podemos causar un daño enorme. Esto no es acerca de ustedes.

Aquí está el otro lado de esta advertencia. Cuando su gente empiece a actuar alocadamente con ustedes, no lo tomen personal. ¡Esto tampoco es acerca de ustedes! Recuerden que ustedes representan un montón de cosas para la gente –algunos de ellos halagadores y algunos no tan halagadores. Sus experiencias pasadas con clérigos, con hombres/mujeres. Lo que sea. Sus interacciones con ustedes no son necesariamente acerca de ustedes.

Ahora todo esto puede ser confuso y pueden en ocasiones empezar a sentirse frustrados e impotentes. En su novela, *Robber Bride*, Margaret Atwood describe la experiencia de un personaje que es una profesora colega:

Ella quita el seguro de la puerta de su oficina, luego vuelve a poner el seguro detrás de ella para ocultar el hecho de que está ahí. No son sus horas de oficina pero los estudiantes toman ventaja. Ellos pueden olerla, como perros rastreadores; ellos tomarían cualquier oportunidad para aspirarla o gemir, o intentar impresionarla; o imponerle sus versiones de malhumorado desafío. Solamente soy un ser humano. [ella] quiere decirles. Pero por supuesto no lo es. Ella es un ser humano con poder. No es mucho, pero de cualquier forma es poder.⁴

Encuentro, al escuchar a mujeres y hombres en el ministerio hablar acerca de poder, ambos buscan negar el poder que tienen. Los hombres no se “sienten” poderosos, lo cual significa que no se sienten en control. Las mujeres dicen que no quieren poder porque el poder es una cosa mala. Ambos están siendo poco realistas. Todos tenemos poder básicamente en virtud de nuestras funciones. La mayoría de ustedes concluirán sus estudios de seminario para obtener sus credenciales para el ministerio ordenado o no. Estas credenciales

⁴ Margaret Atwood, *The Robber Bride* (New York: Bantam Books, 1993) 24.

les dan acceso a instituciones, comunidades y a la vida de personas. Les guste o no, lo crean o no. Ustedes tienen poder y autoridad a causa de estas credenciales. Lo que hagan con este recurso es su decisión.

Cuando estuve en el seminario, estudié con Henry Nouwen. Esto fue alrededor del tiempo cuando Henry estaba enseñando cerca del “sanador herido.” Él nos ayudó a entender que no es nuestra perfección lo que traemos al ministerio sino nuestro quebrantamiento. Esa fue una contribución importante a nuestro entendimiento del ministerio. Pero ahora debemos ir más lejos. Debemos darnos cuenta que lo desgastado de la vestimenta no hace a alguien un sanador. Las heridas (que hay muchas por todas partes), no crean en sí mismas un ministerio o hacen a alguien un ministro efectivo. Un ministro efectivo requiere sanidad de sus propias heridas.

En otras palabras, VÍCTIMA ≠ SANADOR. Más bien, SOBREVIVIENTE = SANADOR. Judith Herman describe este punto en el proceso de sanación en su excelente libro *Trauma and Recovery* (Trauma y Recuperación).

“Significa pertenecer a una sociedad, tener una función pública, ser parte de lo que es universal. Significa tener un sentimiento de familiaridad, de ser conocido, de comunión. Significa tomar parte en lo habitual, el lugar común, lo ordinario, y lo cotidiano. También significa llevar con eso un sentimiento de pequeñez, de insignificancia, un sentido de que los problemas de uno son como ‘una gota de lluvia en el mar.’ La sobreviviente que ha alcanzado cosas en común con otros puede descansar de sus labores. Su recuperación está consumada; todo lo que queda ante ella es su vida.”⁵

Ella está describiendo el proceso de integración –trayendo la experiencia y el aprendizaje ganado a través de la sanación a nuestros esfuerzos de ser sanadores para otros.

Entonces ¿qué se necesita para tener un ministerio saludable? No me atrevo a prescribir, y no pretendo ser definitiva aquí. Pero les ofreceré algunas de las cosas que he aprendido mientras he navegado en el ministerio a través de los años.

1. *Busque una vida/tenga una vida completa.* Si ya tienen una, protéjanla. Si no tienen una vida, consígansela. En otras palabras, tengan una vida además de su ministerio: físicamente, emocionalmente, intelectualmente; familia y amigos que no sean parte de escenario de ministerio; un pasatiempo; ejercicio; días de descanso; unas vacaciones. Yo paseo a mi perro dos veces al día. Tengo un masaje cada semana. Voy a los partidos de baseball y a los partidos de basquetbol femenil. La mayoría de mis amigos no están relacionados con la iglesia. Trabajo en mi jardín y paso tiempo real con mi familia. Tengo una vida además de mi ministerio.
2. *Busque colegas para el estudio y el apoyo.* Y me reúno con ellos regularmente. Es muy fácil terminar aislándose dentro del ministerio. No esperen a que alguien más haga esto por ustedes. Encuentren a esas personas con quienes puedan consultar y tomar sus preguntas y dificultades. Asegúrense de incluir a algunas personas con las que pueda contar para que los desafíen así como también para que los apoyen.
3. Cuando me fui lejos al colegio, mi madre me dijo: “*Acuerdate de quién eres y de lo que representas.*” Para *recordar* quiénes somos, debemos saber quiénes somos. Tomen tiempo para reflexionar acerca de quiénes son ustedes: cuál es su posición social y lo que esto significa. Espero que su tiempo en el seminario esté ayudándoles a hacer esto. Si a causa de su accidente de nacimiento tienen el privilegio y acceso a recursos, ¿Cómo usan estos recursos para habilitar a otros y para desafiar la injusticia? ¿Cuál es su historia personal y familiar? Si recuerdan haber sido víctimas de abuso cuando eran niños o si crecieron en una familia disfuncional, ¿cómo han trabajado sobre esas heridas para encontrar la sanación para ustedes mismos? ¿Cuáles son las cosas estresantes en su vida actual, y cómo lo

⁵ Judith Herman, *Trauma and Recovery* (New York: Basic Books, 1992) 236

manejan de modo que esto no los ponga en riesgo de lastimar a alguien más?

“Recuerden quiénes son y lo que representan.” En este momento de la historia, algunos de nosotros representamos realidades y comunidades particulares. Ya sea como personas afroamericanas o mujeres, como homosexuales o lesbianas o personas con capacidades diferentes (discapacidades), ya sea que esto nos guste o no, representamos a nuestras comunidades particulares. Y tenemos el potencial para llevar liderazgo donde éste es muy necesitado.

“Recuerden quiénes son y lo que representan.” Y recuerden quién es su gente. Quiénes son aquellos que se han ido antes de ustedes, quienes los han cargado, enseñado, guiado, llorado y reído con ustedes. Éstas son las personas que Pablo está ensalzando en 2 Timoteo: “trayendo a la memoria la fe no fingida que hay en ti, la cual habitó primero en tu abuela Loida y en tu madre Eunice, y estoy seguro que en ti también.”⁶ Ellos son el grupo de testigos que van delante de nosotros. Nombrenlos por ustedes mismos. “Recuerden quiénes son y lo que representan.”

4. *Descubra la dicha de los límites.* Cuando tenemos “la conversación de los límites,” siempre me preocupa la pesada connotación negativa que algunas personas sienten hacia los límites en las relaciones. Yo encuentro que los límites son un gran regalo, tanto personal como profesionalmente. No estoy hablando de levantar muros. Sino de que los límites dan forma a las relaciones y ayudan a cimentar la confianza; los límites están contruidos sobre el respeto hacia la otra persona. Así que cuando consideren empujar los límites en su relación con un congregante o cliente, los exhorto a que consideren tres cosas:

1. ¿Cuál es el probable impacto o daño potencial para el congregante individual? ¿Cómo él o ella serán afectados por relajar estos límites al incrementar la mutua intimidad de nuestra relación? ¿Están intentando satisfacer sus necesidades a costa de las de él o ella? ¿Qué hay acerca de la familia de él o ella? ¿Y acerca de la familia de ustedes?

2. ¿Cuál es el posible impacto o daño potencial para la congregación misma? ¿Cómo reaccionarán otros? ¿Se verá esto como una especie de favoritismo? ¿Estimulará esto los celos o disensión (desacuerdo)? ¿Otros esperarán el mismo grado de intimidad con ustedes?

3. ¿Cuál es el posible impacto o daño potencial para la misión de la iglesia? ¿Las acciones de ustedes minarán la misión que comparten? ¿Otros serán distraídos de sus ministerios por las acciones de ustedes?

Debemos considerar cada una de estas preguntas porque nuestras elecciones y acciones con respecto a los límites ministeriales afectan mucho más que solo a nosotros y la otra persona involucrada. Si nuestra misión como comunidad de fe es sostenernos a nosotros mismos de modo que podamos ser capaces de llevar nuestros esfuerzos hacia adelante para hacer justicia y traer sanidad, si creemos que nuestras comunidades de fe deberían encarnar los valores de justicia, protección al vulnerable y el poder compartido, y si afirmamos la necesidad de personas llamadas de entre nosotros a estar al frente para sostener, enseñar y dirigir, entonces necesitamos líderes comprometidos con límites claros y voluntad para tomar responsabilidad de sus acciones. Buenos límites hacen posible un ministerio efectivo; el ministerio efectivo sostiene a la comunidad de fe y lleva adelante su mensaje y testimonio.

5. *“Suelto, pero quedese cerca.”* Más de la sabiduría de Frances Willard, reflexionando en la edad Madura a partir de su experiencia de aprender a andar en bicicleta: “‘Déjenlo ir, pero estén preparados’ —esta es la regla de oro para un padre y pastor, maestro y amigo; la única regla que a al mismo tiempo respeta la individualidad del otro y añade la de uno, hasta que quizás, sea para el impulso del otro en la lucha de la vida.”⁷

⁶ 2 Tim. 1:5 NRSV

⁷ Willard, *How I Learned to Ride the Bicycle*, 61.

Imagínense a esta mujer de 53 años con su falda larga montada en una bicicleta, e imaginen a su maestra/persona de apoyo con una mano suave sosteniendo la parte trasera de su asiento, dándole balance y un poco de impulso. “Dejen ir, pero estén cerca.”

6. *Anímense.* No se tome tan en serio. Después de todo, esto no es acerca de ustedes. Esto es acerca de la obra de Dios. Podemos plantar las semillas, regar el jardín, e incluso cosechar en alguna ocasión. Puede que traigamos la levadura y la sal; puede que pasemos la luz; puede que incluso probemos el pan y la copa alguna vez. Pero estamos contribuyendo a un cimiento para un futuro el cual no veremos. Dios trabaja en maneras que puede que nunca comprendamos.
7. *Tómense así mismos muy seriamente.* El ministerio es un privilegio y una responsabilidad pública. Lo que hacemos tiene una gran importancia porque las personas deberían ser capaces de confiar en nosotros. Como el escritor de Hebreos no recuerda, “Y nadie toma para sí esta honra, sino el que es llamado por Dios, como lo fue Aarón. [y Miriam].”⁸ Si son llamados por Dios y la comunidad de fe, son afortunados de llevar el yugo que Jesús promete es fácil de llevar.
8. *Finalmente, oren siempre y no se desanimen.* Esta es la enseñanza de Jesús en el capítulo 18 del evangelio de Lucas, que ilustra con la parábola de la viuda persistente que va una y otra vez ante el juez injusto para buscar reivindicación. Oren siempre y no se desanimen, no significa que deberíamos de pasar todo el tiempo de rodillas con nuestras manos cuidadosamente cruzadas. Sino que deberíamos persistir en nuestra comunicación con Dios –pidiendo por lo que necesitamos y siendo agradecidos por lo que tenemos.

Espero que estas sugerencias puedan ayudarles a lograr el equilibrio, auto disciplina y satisfacción en su ministerio que ofrece todo esto en un contexto de desafío y posibilidad. Al seguir su vocación en este momento de la historia, encontrarán:

- Los frutos del postmodernismo y el cinismo corroyendo nuestra alma colectiva;
- La apatía política en medio de buenos tiempos económicos para algunos y tiempos de desesperación para otros;
- El resurgimiento de crímenes motivados por el odio y los “ismos” que son el combustible del odio.
- La violencia aun dirigiéndose a los más vulnerables de entre nosotros;
- Desorden y confusión en nuestras Iglesias aun batallando con la sexualidad y las oportunidades faltantes para el ministerio.
- Un vacío de liderazgo desesperado por líderes fuertes, bien fundados y fieles.
- Y un anhelo entre nuestra gente por orientación espiritual y ética.

Así que sean sustentados por las palabras de Pablo a Timoteo, “porque no nos ha dado Dios espíritu de cobardía, sino de poder, de amor y de dominio propio”⁹ Y afirmados por el profeta Jeremías, “Reprime tu llanto, las lágrimas de tus ojos, pues tus obras tendrán su recompensa... Se vislumbra esperanza en tu futuro... tus hijos volverán a su.”¹⁰ Necesitamos el liderazgo de ustedes. Necesitamos su energía. Necesitamos su valentía. Necesitamos su creatividad. Los necesitamos en las ligas mayores.

Mi oración por ustedes es que el Espíritu de Dios que vive en nosotros y entre nosotros los instruya, los inspire, los lleve y bendiga ricamente el ministerio de ustedes entre nosotros.

⁸ Heb. 5:4 NRSV

⁹ 2 Tim. 1:7 RVR1995

¹⁰ Jeremiah 31:16-17 NVI

LECTURAS SUGERIDAS

- Cooper, Beth A. *Under the Stained Glass Ceiling*. San Diego, CA: Frontrowliving Press, 2011.
- Doehring, Carrie. *Taking Care: Monitoring Power Dynamics and Relational Boundaries in Pastoral Care and Counseling*. Nashville, TN: Abingdon Press, 1995.
- Edelstein, Scott. *Sex and the Spiritual Teacher*. Boston, MA: Wisdom Publications, 2010.
- Fortune, Marie. *Is Nothing Sacred?* Cleveland, OH: Pilgrim Press, 1989.
- Fortune, Marie and James N. Poling. *Sexual Abuse by Clergy*. Decatur, GA: Journal of Pastoral Care Publications, 1994.
- Friber, Nils C. and Mark R. Laaser. *Before the Fall: Preventing Pastoral Sexual Abuse*. Collegetown, MN: Liturgical Press, 1998.
- Grenz, Stanley J., & Bell, Roy D. *Betrayal of Trust: Confronting and Preventing Clergy Sexual Misconduct* (2nd edition). Grand Rapids, MI: Baker Books, 2001. [First edition was entitled *Betrayal of Trust: Sexual Misconduct in the Pastorate* and published by Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1995.]
- Gula, Richard M. *Just Ministry: Professional Ethics for Pastoral Ministers*. Mahwah, NJ: Paulist Press, 2010.
- Irons, Richard, & Schneider, Jennifer P. *The Wounded Healer: Addiction-Sensitive Approach to the Sexually Exploitative Professional*. Northvale, NJ: Jason Aronson Inc., 1999.
- Jones, Kirk Byron. *Rest in the Storm: Self-Care Strategies for Clergy and Other Caregivers*. Valley Forge, PA: Judson Press, 2001.
- Lebacqz, Karen and Joseph D. Driskill. *Ethics and Spiritual Care*. Nashville, TN: Abingdon Press, 2000.
- Peterson, Marilyn. *At Personal Risk: Boundary Violations in Professional-Client Relationships*. New York, NY: Norton, 1992.
- Poling, James Newton. *The Abuse of Power: A Theological Problem*. Nashville, TN: Abingdon Press, 1991.
- Ragsdale, Katherine Hancock, ed. *Boundary Wars: Intimacy and Distance in Healing Relationships*. Cleveland, OH: Pilgrim Press, 1996.
- Rutter, Peter. *Sex, Power, and Boundaries: Understanding and Preventing Sexual Harassment*. New York, NY: Bantam, 1996.
- Senauke, Alan, ed. *Safe Harbor: Guidelines, Process and Resources for Ethics and Right Conduct in Buddhist Communities*. Berkeley, CA: Buddhist Peace Fellowship, 1998.

